

No. 14940

---

**UNITED KINGDOM OF GREAT BRITAIN  
AND NORTHERN IRELAND  
and  
ROMANIA**

**Agreement for co-operation in the peaceful uses of atomic  
energy. Signed at Bucharest on 18 September 1975**

*Authentic texts: English and Romanian.*

*Registered by the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland  
on 27 July 1976.*

---

**ROYAUME-UNI DE GRANDE-BRETAGNE  
ET D'IRLANDE DU NORD  
et  
ROUMANIE**

**Accord de coopération relatif à l'utilisation de l'énergie  
atomique à des fins pacifiques. Signé à Bucarest le  
18 septembre 1975**

*Textes authentiques : anglais et roumain.*

*Enregistré par le Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du  
Nord le 27 juillet 1976.*

## AGREEMENT<sup>1</sup> BETWEEN THE GOVERNMENT OF THE UNITED KINGDOM OF GREAT BRITAIN AND NORTHERN IRELAND AND THE GOVERNMENT OF THE SOCIALIST REPUBLIC OF ROMANIA FOR CO-OPERATION IN THE PEACEFUL USES OF ATOMIC ENERGY

The Government of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland and the Government of the Socialist Republic of Romania;

Desirous of advancing further the friendly relations between them, on the basis of observing the principles of national sovereignty and independence, equality in rights and mutual benefit and of promoting and developing their co-operation in the field of the peaceful uses of atomic energy;

Recalling that the Government of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland and the Government of the Socialist Republic of Romania have both ratified the Treaty on the Non-Proliferation of Nuclear Weapons, done at London, Moscow and Washington on 1 July 1968<sup>2</sup> (hereinafter referred to as “the Non-Proliferation Treaty”) and further that an Agreement between the Government of the Socialist Republic of Romania and the International Atomic Energy Agency regarding the application of safeguards within the framework of the Non-Proliferation Treaty (hereinafter referred to as “the Safeguards Agreement”) was signed at Vienna on 8 March 1972;<sup>3</sup>

Recalling further that the Government of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland is a party to the Treaty establishing the European Atomic Energy Community, signed at Rome on 25 March 1957;<sup>4</sup>

Have agreed as follows:

*Article I.* For the purpose of this Agreement:

- (a) “Agency” means the International Atomic Energy Agency;
- (b) “Committee” means the State Committee for Nuclear Energy of the Socialist Republic of Romania;
- (c) “Authority” means the United Kingdom Atomic Energy Authority;
- (d) “derived” means derived by one or more processes;
- (e) “equipment” means major items of plant, machinery, or instrumentation, or major components thereof, specially suitable for use in an atomic energy programme;
- (f) “source material” and “special fissionable material” shall have the meaning assigned to “nuclear material” in the Agency’s document INFCIRC/153;
- (g) “fuel” means source or special fissionable material alone or in combination with another substance or substances ready to be introduced into a

<sup>1</sup> Came into force on 22 January 1976, the date of the later of the notifications by which each Contracting Party informed the other of the completion of the procedures required by its constitution, in accordance with article VIII (1).

<sup>2</sup> United Nations, *Treaty Series*, vol. 729, p. 161.

<sup>3</sup> *Ibid.*, vol. 874, p. 3.

<sup>4</sup> *Ibid.*, vol. 298, p. 167.

nuclear reactor for the purpose of initiating or maintaining therein a self-supporting fission chain reaction;

(h) "material" means fuel, source material, special fissionable material, heavy water, graphite of nuclear quality, and any other substance which by reason of its nature or purity is especially suitable for use in an atomic energy programme;

(i) "person" means natural person, any body of persons corporate or unincorporated, public or private institution, government agency or government corporation;

(j) "power reactor" means a nuclear reactor designed or adapted for the production of electrical or other power;

(k) "research reactor" means a nuclear reactor designed for use in scientific or technical experiments, including the testing of materials, and not adapted for the production of electrical or other power;

(l) "facility" shall have the meaning assigned to it in the Agency's document INFCIRC/153.

*Article II.* Subject to the provisions of this Agreement, to the availability of material and personnel, to the rights of third persons, and to applicable laws, regulations and licence requirements in force in the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland and in the Socialist Republic of Romania the Contracting Parties shall assist each other in the promotion and development of the peaceful uses of atomic energy in their respective countries on a basis of mutual benefit.

*Article III.* The Contracting Parties shall seek to promote on a mutual basis by the means most appropriate:

- (a) the exchanges between industrial enterprises in the two countries of industrial knowledge and technology, including licence arrangements;
- (b) arrangements for the exchange of scientific and technical information on a broadly reciprocal basis including discussions by experts and technicians, facilities for study and research, training and consultations;
- (c) such other forms of co-operation in the peaceful uses of atomic energy as may be mutually agreed.

*Article IV.* (1) Pursuant to Article III and without excluding other forms of co-operation which fall within the terms of that Article each Contracting Party at the request of the other Contracting Party and on such terms and conditions as may be agreed shall, where appropriate:

- (a) assist the other Contracting Party, or persons under its jurisdiction authorised by it, to obtain from the first Contracting Party on commercial terms power and research reactors, equipment and material and assistance in the design, construction and operation of power and research reactors and other facilities;
- (b) assist in arranging for the supply by the first Contracting Party to the other Contracting Party, or to persons under its jurisdiction authorised by it, for delivery over such periods as may be agreed in each case, of fuel and other materials of such quality and quantity as may be necessary for the efficient and continuing operation firstly of reactors obtained pursuant to sub-

paragraph (a) of this paragraph and secondly to reactors other than those referred to in sub-paragraph (a) of this paragraph, as well as to other facilities;

- (c) endeavour to arrange for the re-processing after use of fuel supplied under sub-paragraph (b) of this paragraph;
- (d) assist in arranging for the performance of services by persons under the jurisdiction of either Contracting Party on matters within the scope of the present Agreement.

(2) Safeguards over any source materials and special fissionable materials which may be obtained by the Socialist Republic of Romania under this Agreement, as well as any special fissionable materials which may be derived from the use of any material or facility obtained by the Socialist Republic of Romania under the present Agreement, will be applied in accordance with "the Safeguards Agreement".

*Article V.* (1) Each Contracting Party shall ensure that any source materials and special fissionable materials which may be obtained under this Agreement, as well as any special fissionable materials derived from the use of any material or facility obtained under the present Agreement:

- (a) shall not be diverted to nuclear weapons or other nuclear explosive devices;
- (b) shall be transferred or supplied in the recipient State only to persons authorised by its Government to receive them.

(2) Any transfers of material referred to in paragraph (1) of this Article beyond the jurisdiction of the Contracting Parties shall be in accordance with the international obligations of each of the Contracting Parties under conditions to be agreed in each particular case.

*Article VI.* The Authority and the Committee shall collaborate by such means and on such terms and conditions as may be agreed in the peaceful use of atomic energy.

*Article VII.* The Contracting Parties shall, additionally, facilitate the establishment of direct contacts between the competent organisations and firms in the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland and in the Socialist Republic of Romania and, as may be appropriate, the conclusion of separate agreements or contracts.

*Article VIII.* (1) Each Contracting Party shall notify the other Contracting Party of the completion of the procedures required by its constitution to bring the Agreement into force. The Agreement shall enter into force on the date of the later of these notifications.

(2) This Agreement shall remain in force for a period of five years. Thereafter it shall continue in force for further periods of five years, unless either Contracting Party shall have given to the other Contracting Party written notice of termination not later than six months before the Agreement is due to expire.

(3) Representatives of the Contracting Parties shall meet from time to time to consult each other on matters arising out of the application of the present Agreement.

IN WITNESS WHEREOF the undersigned, being duly authorised thereto by their respective Governments, have signed this Agreement.

DONE at Bucharest this Eighteenth day of September 1975 in the English and Romanian languages, both texts being equally authoritative.

For the Government  
of the United Kingdom of Great Britain  
and Northern Ireland:

HAROLD WILSON

For the Government  
of the Socialist Republic  
of Romania:

MANEA MĂNESCU

---